



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

**Сто пятьдесят восьмая сессия**

Женева, 13–16 ноября 2012 года

Пункт 4.2.2 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Указания, запрошенные  
рабочими группами по вопросам, связанным  
с правилами, прилагаемыми к Соглашению  
1958 года**

### **Новый подход к правилам ООН, касающимся вопросов освещения и световой сигнализации**

#### **Передано представителем Брюссельской рабочей группы 1952 года\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен представителем Брюссельской рабочей группы 1952 года (БРГ) в целях введения плана БРГ по оказанию содействия деятельности Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) по сведению воедино правил ООН, касающихся вопросов освещения и световой сигнализации, с упором на предписания в отношении эффективности, а не на описание конструкции и технических аспектов. В его основу положен неофициальный документ WP.29-157-12, распространенный в ходе сто пятьдесят седьмой сессии Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (ECE/TRANS/WP.29/1097, пункт 23). Этот текст представлен на рассмотрение WP.29.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

## Новый подход к правилам ООН, касающимся вопросов освещения и световой сигнализации

1. С учетом выступления представителя Европейского союза на сто пятьдесят шестой сессии WP.29 по вопросу о необходимости нахождения нового подхода к правилам, касающимся вопросов освещения и световой сигнализации, а также итогов встречи исполнительного сотрудника БРГ с представителем Европейского союза (ЕС) и председателем GRE было указано, что БРГ могла бы выработать некоторые установки в качестве основы для дальнейшего обсуждения. БРГ рассмотрела этот вопрос на своем недавнем совещании и пожелала поделиться своим первоначальным мнением на этот счет, которое, разумеется, будет представлено более подробно GRE на ее следующей сессии.

2. В докладе о работе сто пятьдесят шестой сессии говорится, что "представитель ЕС предложил вместо нынешних директивных правил ООН применять требования, в большей степени основанные на характеристиках эффективности. Поэтому он просил делегатов проанализировать новый подход к правилам в области освещения, который сделал бы их менее ограничительными с точки зрения конструкции. По его мнению, такой подход также позволил бы сократить число поправок и исправлений к правилам по вопросам освещения".

3. В данной связи БРГ считает, что настало время пересмотреть подход к правилам, касающимся вопросов освещения и световой сигнализации, в контексте современных требований относительно безопасности дорожного движения, передовой технологии и коммерческой необходимости. В настоящее время имеется 41 набор Правил ООН, которые должны соблюдаться и в которые периодически следует вносить поправки для сохранения их соответствия техническому прогрессу. Это связано с весьма значительным объемом рабочей нагрузки для всех сторон в плане:

- a) технического обзора и обновления (главным образом БРГ),
- b) подготовки новых предложений (экспертами GRE и БРГ),
- c) рассмотрения предложений в GRE (включая их перевод) (экспертами GRE и Секретариатом ООН),
- d) подготовки и представления предложений (включая их перевод) в WP.29 (для принятия Секретариатом ООН),
- e) проведения подробного анализа (включая перевод на все рабочие языки) при подготовке к голосованию в WP.29 (Договаривающимися сторонами Соглашения 1958 года),
- f) представления для осуществления соответствующих процедур ООН в целях окончательного принятия и вступления в силу (Секретариатом ООН),
- g) подготовки пересмотров (сводных вариантов правил ООН) (Секретариатом ООН),
- h) сохранения официальных и неофициальных сводных вариантов (независимо Секретариатом ООН, БРГ и промышленными кругами для учета предложения о поправках, проходящих через систему),
- i) требуемых решений для включения правил ООН и поправок к ним в национальное законодательство (Договаривающимися сторонами),

j) действий, требуемых администрациями, не являющимися подписантами Соглашения 1958 года, но принимающими текст правил ООН в рамках своих национальных требований.

4. Требования многочисленных действующих правил ООН, каждые из которых посвящены конкретному техническому устройству, в значительной степени дублируются. Это означает, что, например, обычный переход к использованию общих требований к испытаниям влечет за собой внесение общей поправки, с которой связана подготовка многочисленных индивидуальных документов для проведения голосования в рамках WP.29. Кроме того, некоторые требования, касающиеся устройств освещения и световой сигнализации, в техническом отношении являются весьма ограничительными и влекут за собой многочисленные поправки, не оказывающие воздействия на эффективность соответствующего устройства, но все же требующие проведения длительных дискуссий и подготовки многочисленных документов. Для решения этих проблем в целях упрощения правил, касающихся вопросов освещения и световой сигнализации, БРГ приступила к проведению технико-экономического обоснования на основе следующего подхода:

a) Разработка трех новых наборов правил ООН (с уделением большего внимания предписаниям относительно эффективности):

- i) передние устройства освещения,
- ii) устройства световой сигнализации,
- iii) светоотражающие и люминесцентные устройства.

Уделение большего внимания требованиям относительно эффективности нацелено на разработку менее директивных правил, которые могли бы способствовать более оперативному использованию новых технологий и устранению существующих барьеров для свободной конкуренции, которые иногда создаются нынешними "директивными" правилами ООН.

b) Использование единого справочного документа (ЕСД), обсуждаемого в рамках GRE, и базы данных для обмена документацией в целях официального утверждения типа (ДЕТА), разрабатываемой неофициальной рабочей группой по ДЕТА, которые предполагается ввести.

c) Сохранение в неизменном виде текста некоторых правил ООН, касающихся:

- i) источников света, в соответствии с правилами № 37, 99 ООН и новыми правилами ООН, касающимися стандартных сменных светоизлучающих диодов (СИД),
- ii) адаптивных систем переднего освещения (Правила № 123 ООН), за исключением изъятия положений, которые могут быть перенесены в ЕСД,
- iii) установки, предусмотренной в правилах № 48, 53, 74, 86 ООН. (Впрочем, GRE уже занимается рационализацией Правил № 48 ООН.)

5. Вместе с тем изменение структуры и формулировок правил ООН, разумеется, представляет серьезную задачу, для решения которой потребуются масштабная координация и выделение значительных ресурсов как на технические, так и на редакционные цели. В принципе БРГ готова поддержать деятельность по анализу применимости такого подхода в рамках GRE.